

民泊ハウスルール設計シート

施設名： _____ 版・更新日： _____ 確認者： _____

長い規約をそのまま掲示せず、ゲストが現地で行うことを1ルール1判断に分けます。時間、場所、代わりにできる行動を先に決めてください。

1 騒音・静粛時間

時間 _____

対象音 _____

代替行動 _____

2 喫煙・火気

可否 _____

場所 _____

吸い殻 _____

3 ごみ・分別

分別 _____

置き場 _____

回収方法 _____

4 人数・訪問者

上限 _____

訪問可否 _____

例外確認 _____

5 室内・設備

土足 _____

移動禁止 _____

使い方 _____

6 退室・緊急時

退室時刻 _____

鍵・設備 _____

連絡先 _____

公開記事・SNS・URLへ、住所、鍵番号、Wi-Fi情報、宿泊者情報を含めない

本資料は一般的な設計補助です。法令・条例・管理規約・賃貸借契約・予約サイト規約への適合、翻訳品質、近隣トラブル防止、損害回避、レビュー、売上などの結果を保証しません。施設の許可・届出区分、所在地、建物、設備、契約、自治体や関係機関の最新案内に合わせて確認してください。

1ルールを1つの判断へ分ける

翻訳前の日本語を短くします。主語、してほしい行動、時間または場所、できない時の代替を一行ずつ確認してください。

項目	してほしい行動	時間・場所	できない時の代替	確認
騒音				☐
ごみ				☐
喫煙				☐
訪問者				☐
設備				☐
その他				☐

例1 時間を入れる

曖昧： 夜は静かにしてください

具体： ○時から○時は、室内の声と音量を下げる

例2 代替を入れる

曖昧： ごみを置かないでください

具体： ごみは〇〇の分別容器へ入れ、外へ出さない

料金・損害・退去を記載する前に

罰金、追加料金、損害賠償、即時退去などは、契約、利用規約、予約サイトの手続、適用法令、実際の権限を確認し、根拠のない断定を避けます。

どこで、いつ伝えるか

同じ文章をすべての場所へ貼らず、その時点で必要な内容だけを置きます。変更日は予約ページ、到着前メッセージ、室内掲示を同時に更新します。

☐ 予約ページ 予約判断に影響する喫煙、人数、訪問者、利用制限を掲載

☐ 到着前メッセージ 住所、道順、入室、静粛時間など到着までに必要な内容

☐ 玄関・入口 土足、鍵、緊急連絡、最初に行くことを短く表示

☐ リビング・寝室 静粛時間、設備操作、家具移動、喫煙の案内

☐ キッチン・ゴミ 分別、置き場、容器、回収方法を現物の近くへ表示

☐ 浴室・設備 使用方法、換気、止め方、異常時の連絡を設備の近くへ

☐ 公開SNS・記事 住所、鍵番号、Wi-Fi情報、宿泊者情報を掲載しない

更新チェック

- ☐ 同じルールが予約ページ、メッセージ、室内掲示で矛盾していない
- ☐ 古いカード・掲示を回収し、実際の時刻・場所・設備で確認した
- ☐ 翻訳を施設の状況に合わせて確認し、強すぎる断定を削除した

5言語の館内カードを作る場合

YADO RULESは12場面、5言語、配色・文字サイズ、A4印刷、PDF保存、端末内保存に対応します。無料シートで内容を決めてからカードへ反映できます。

[YADO RULESの詳細を開く](#)

